

The Sun and A Mole

Long, long ago there lived a mole on the ground. It was so hot every day that the mole could no more stand. He was so angry and said to himself,

"I can't put up with this heat any more. I'll shoot the Sun down."

He climbed up the tall tree with a bow and arrows.

Seeing him climb up the tree, a toad said to the Sun.

"Mr. Sun, it's dangerous. A mole climbed up the tall tree to shoot you down with a bow and arrows. So be careful."

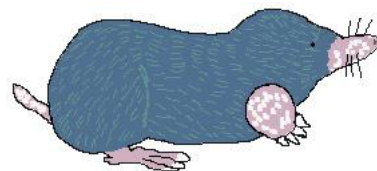
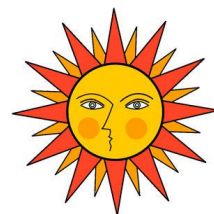
Hearing this, the Sun got so angry that he decided to punish the mole.

"I'll punish the mole. First I'll burn his eyes. From now he can't walk on the ground. He must live under the ground."

The Sun said to the toad,

"You are kind enough to teach me at once. From now, when you lay eggs in a pond or a river. I'll warm the water so that your babies will be hatched faster."

Now a mole can't show up on the ground and always hides himself in the ground from the Sun, while a toad have many eggs in a pond or a river in warm Spring.(2001.3.01)



太陽ともぐら

むかし、むかし、モグラは土の上で生活していました。毎日、とても暑くて、モグラはもう我慢できませんでした。

いらいらして、こう考えました。

「この暑さ、もう我慢できない。あの太陽を打ち落としてやろう。」

モグラは、弓と矢を持って、高い木に登りました。

それを見ていた蛙が太陽に言いました。

「太陽さん、危ないよ。モグラが高い木に登って、弓と矢であなたを打ち落とそうとしているよ。気をつけて。」

これを聞いた太陽は、とても怒りモグラに罰を与えることにしました。

「モグラを懲らしめてやる。まず、目を焼いてやろう。これからは土の上は歩けまい。土の中で生活しなければなるまい。」

太陽は蛙に言いました。

「すぐに教えてくれてありがとう。これからは池や川に卵を産んだら卵が早くかえるように水を温めてやろう」

モグラは土の上に姿を現すことはなく、いつも土の中で太陽から身を隠しています。

蛙は春暖かくなると、池や川にたくさんの卵を産みます。(2004.2.13)

